



EN - English
SE - Svenska
DK - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. When using your headset while driving, follow local regulations in the region you are in.
2. Never disassemble or modify your headset for any reason. Doing this may cause the headset to malfunction or become combustible. Bring the headset to an authorized service center to repair it.
3. Keep your device and all accessories out of the reach of small children or animals. Small parts may cause choking or serious injury if swallowed.
4. Avoid exposing your device to very cold or very hot temperatures (below 0 °C or above 45 °C). Extreme temperatures can cause the deformation of the device and reduce the charging capacity and life of your device.
5. Do not allow your device to get wet — liquids can cause serious damage. Do not handle your device with wet hands.
6. Avoid using your device's light close to the eyes of children or animals.
7. Do not use the device during a thunderstorm. Thunderstorms can cause the device to malfunction and increase the risk of electric shock.
8. Always store the headset with the power off and safely protected.

Main Specification

1. Noise cancellation:	AEC/NR
2. Charging time:	40mins
3. Sensitivity:	108dB±3dB
4. Bluetooth version:	4.2
5. Bluetooth support agreement:	A2DP/AVRCP/HSP/HFP/SPP/HID
6. Frequency range:	20HZ-20Khz
7. Bluetooth range:	10m
8. Battery:	3.7V 55mAH
9. Working time:	4-6hours at 50% Volume
10. Standby time:	70 hours
11. Impedance:	32Ω
12. Built in:	Microphone

Functions

Charging:

- When using for the first time, charge the battery until it is full.
- To charge, plug the charging cable into the Bluetooth earphone charging port. Red light means it is charging, blue light means the battery has been fully charged.

Turn on and Paring:

- Place the headset and the pairing device within 1 meters from each other.
- Press and hold the Multifunction button for 5 seconds until the red and blue light flashes alternately, signaling that it is in pairing mode.
- Activate your pairing device's Bluetooth feature. Search for "HBT100", and select it to connect.
- If a password is requested, key in "0000".

Automatic reconnection:

- Once the Bluetooth earphone and the pairing device has been paired together, they will automatically be reconnected if they are within distance of each other and the pairing device's Bluetooth function is turned on.

Answer a call:

- Press the Multifunction button to take a call.

Reject a call:

- Press and hold the Multifunction button to reject a call.

Redialing:

- Double click the Multifunction button to redial a latest number in your call logs.

Change track:

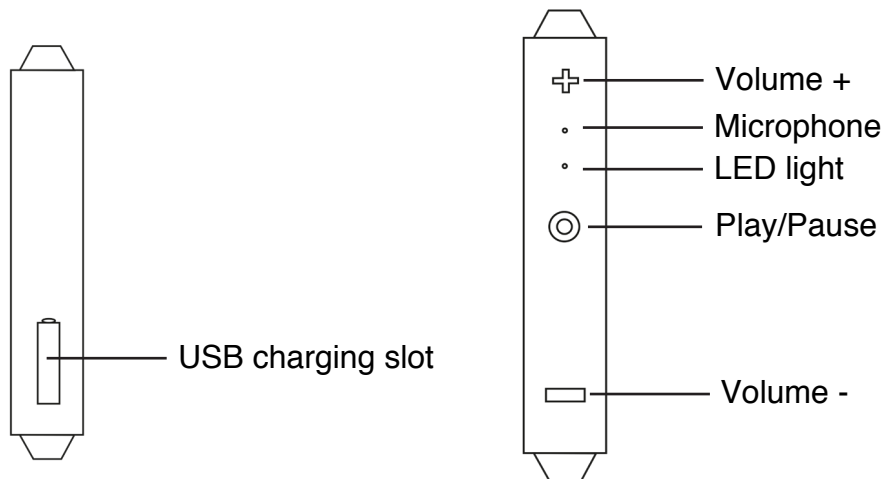
- Press the Next or Previous buttons to switch the next or previous track.

Adjusting the volume:

- Press the volume + or - repeatedly to adjust the volume.

Auto Power off

- Under the connection of phones, if you disconnect the earphone, the earphone will auto power off after 5minutes.
- If you don't connect phone when the blue and red light is flashing , the earphone will auto power off in 5 minutes.

**Maintenance**

1. Do not use abrasive cleaning solvents to clean the BT earphone.
2. Do not allow the item to come in contact with any sharp objects as this will cause scratching and damage.
3. Please keep the item away from high-temperature, dust and humidity.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



CHAMPION

Champion ®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



VARNINGAR

1. När du använder headsetet under bilkörning, följ lokala regler för den region du befinner dig i.
2. Plocka aldrig isär eller modifiera ditt headset av någon anledning. Genom att göra detta kan headsetet fungera felaktigt eller bli självantändligt. Ta headsetet till ett auktoriserat servicecenter för att reparera det.
3. Förvara din apparat och alla tillbehör utom räckhåll för små barn och djur. Små delar kan utgöra en kvävningsrisk och orsaka allvarlig skada om de sväljs.
4. Undvik att utsätta din apparat för väldigt kalla eller väldigt varma temperaturer (under 0 °C eller över 45 °C). Extrema temperaturer kan orsaka deformation hos apparaten och minska laddningskapaciteten och livslängden hos din apparat.
5. Låt inte din apparat bli våt – vätskor kan orsaka stor skada. Använd inte din apparat med våta händer.
6. Undvik att använda din enhets ljus i närheten av barns eller djurs ögon.
7. Använd inte enheten då det åskar. Åska kan göra att enheten fungerar felaktigt och ökar risken för elstötar.
8. Förvara alltid headsetet med strömmen av och väl skyddat.

Huvudspecifikationer

1. Brusreducering:	AEC/NR
2. Laddningstid:	40min
3. Känslighet:	108dB±3dB
4. Bluetooth-version:	4.2
5. Bluetooth supportavtal:	A2DP/AVRCP/HSP/HFP/SPP/HID
6. Frekvensomfång:	20HZ-20Khz
7. Bluetoothomfång:	10m
8. Batteri:	3.7V 55mAH
9. Batteritid vid användning:	4-6 timmar på 50 % volym
10. Standby-tid:	70 timmar
11. Impedans:	32Ω
12. Inbyggd:	Mikrofon

Funktioner

Laddning:

- Vid första användning, ladda batteriet tills det är fullt.
- För att ladda, koppla laddningskabeln till Bluetoothhörslurarnas laddningsuttag. Rött ljus betyder att den laddar och blått ljus menar att batteriet är fulladdat.

Starta och Para:

- Placera headsetet och parningsenheten inom 1 meter från varandra.
- Tryck och håll nere Multifunktion-knappen i 5 sekunder till dess att det röda och blå ljuset blinkar växelvis, detta visar att den är i parningsläge.
- Aktivera Bluetooth-funktionen på parningsenheten. Sök efter "HBT100", och välj den för att koppla till.
- Om lösenord krävs, skriv in "0000".

Automatisk återkoppling:

- När Bluetooth-hörslurarna och parningsenheten har blivit parade kommer de automatiskt att återkoppla om de är inom räckhåll och parningsenhetens Bluetooth-funktion är påslagen.

Svara på samtal:

- Tryck på Multifunktionknappen för att ta emot ett samtal.

Avvisa ett samtal:

- Tryck och håll nere Multifunktionknappen för att avvisa ett samtal.

Återuppringning:

- Dubbelklicka på Multifunktionsknappen för att ringa upp det senaste numret i din samtalslista.

Byta spår:

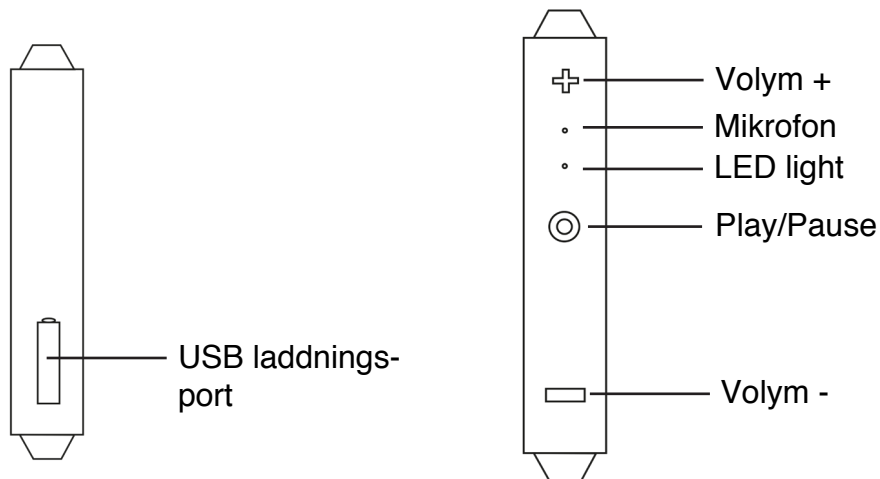
- Tryck på Nästa- eller Föregående-knapparna för att hoppa till nästa eller föregående spår.

Justera volym:

- Tryck på Volym + eller – upprepade gånger för att justera volymen.

Automatisk avslagning:

- Om tillkopplad telefon stängs hörlurarna av efter 5 minuter om de kopplas från.
- Om du inte kopplar till en telefon när det blå och röda ljuset blinkar stängs hörlurarna av efter 5 minuter.

**Underhåll**

1. Använd inte slipande rengöringsmedel för att rengöra Bluetooth-hörlurarna.
2. Låt inte enheten komma in kontakt med några vassa objekt då detta orsakar repor och skada.
3. Vänligen håll enheten borta från höga temperaturer, damm och fuktighet.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



CHAMPION

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



ADVARSEL

1. Når du anvender headsettet under kørsel, skal du følge lokale bestemmelser for den region, du befinder dig i.
2. Undgå at demontere eller ændre på headsettet uanset grund. Dette kan ødelægge headsettet eller gøre det letantændeligt. Kontakt et autoriseret servicecenter for at reparere det.
3. Hold dit apparat og dets tilbehør væk fra små børn og dyr. Små dele kan forårsage kvælning eller alvorlig skade, hvis disse indtages.
4. Undgå at udsætte dit apparat for meget kolde eller meget varme (under 0° C eller over 45° C). Ekstreme temperaturer kan deformere apparatet eller reducere ladningskapaciteten og levetiden.
5. Lad ikke dit apparat blive vådt – væsker kan forårsage alvorlige skader. Anvend ikke apparatet med våde hænder.
6. Undgå at bruge apparatets lys tæt på børns eller dyrs øjne.
7. Undgå at bruge apparatet under tordenvejr. Tordenvejr kan ødelægge apparatet og øge risikoen for elektrisk chok.
8. Opbevar altid apparatet i slukket tilstand og sikkert beskyttet.

Specifikationer

1. Lydnullering:	AEC/NR
2. Opladningstid:	40 minutter
3. Sensitivitet:	108dB±3dB
4. Bluetooth-version:	4.2
5. Bluetooth støtte aftale:	A2DP/AVRCP/HSP/HFP/SPP/HID
6. Frekvensområde:	20HZ-20Khz
7. Bluetooth-område:	10m
8. Batteri:	3.7V 55mAH
9. Spilletid:	4-6 timer ved 50% Volume
10. Standby-tid:	70 timer
11. Impedans:	32Ω
12. Indbygget:	Mikrofon

Funktioner

Opladning:

- Når apparatet bruges første gang, skal batteriet lades fuldt op.
- For at oplade skal du sætte opladningskablet ind i Bluetooth hovedtelefon-opladeindgangen. Rødt lys betyder, at apparatet lader op, blå lys betyder, at batteriet er fuldt opladet.

Tænding og parring:

- Placer headsettet og parringsapparatet indenfor en meters afstand fra hinanden.
- Tryk og hold Multifunktionsknappen nede i 5 sekunder, indtil det røde og blå lys blinker på skift, hvilket signalerer, at apparatet er i parringsmode.
- Aktiver parringsapparatets Bluetooth-funktion. Søg efter "HBT100", og vælg denne for at forbinde.
- Hvis password kræves, indtast "0000".

Automatisk gendannelse af forbindelse:

- Når Bluetooth høretelefonerne og parringsapparatet har været parret, vil de automatisk blive forbundet, når de er inden for hinandens rækkevidde, og parringsapparatets Bluetooth-funktion er slået til.

Besvar et opkald:

- Tryk på Multifunktionsknappen for at besvare et opkald.

Afvis et opkald:

- Tryk og hold Multifunktionsknappen nede for at afvise et opkald.

Genopkald:

- Dobbeltklik på Multifunktionsknappen for at ringe op til det seneste nummer på din opkaldsliste.

Skift nummer:

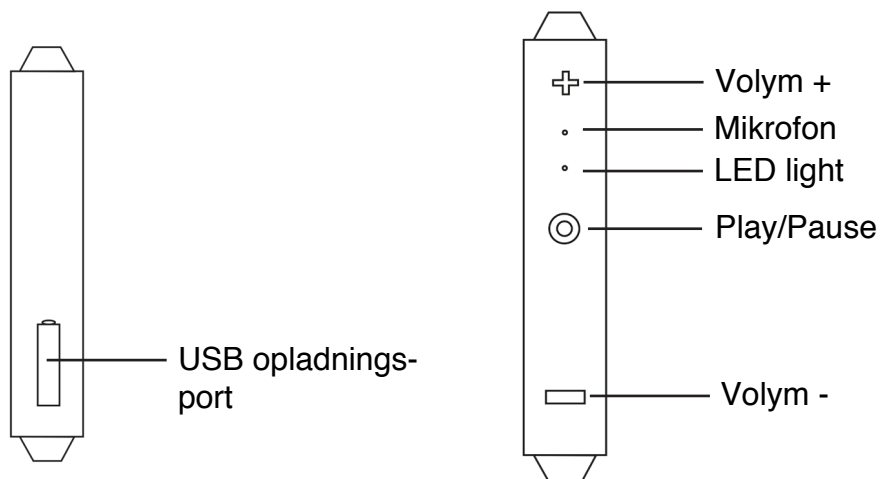
- Tryk på Next eller Previous knapperne for at skifte til næste eller forrige nummer.

Juster lydstyrken:

- Tryk på lydstyrke + eller – for at justere lydstyrken.

Auto Sluk:

- Hvis høretelefonerne kobles fra telefonen, vil høretelefonerne automatisk slukke efter 5 minutter.
- Hvis du ikke forbinder telefonen til høretelefonerne når det blå og røde lys blinker, vil høretelefonerne automatisk slukke efter 5 minutter.

**Vedligeholdelse**

1. Anvend ikke hårde rengøringsmidler til at rengøre BT høretelefonerne.
2. Lad ikke apparatet komme i kontakt med skarpe objekter, da dette kan forårsage skræmmer og skader.
3. Hold apparatet væk fra høje temperaturer, støv og fugt.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



CHAMPION

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



ADVARSLER

1. Når du bruker hodetelefonene mens du kjører, husk å følge lokale regler der du er.
2. Ta aldri fra hverandre hodetelefonene uansett grunn. Om du gjør det, kan det føre til at hodetelefonene ikke vil fungere, eller de kan bli brennbare. Ta hodetelefonene med til et autorisert servicesenter for reparasjon.
3. Hold enheten og alt tilbehør utenfor rekkevidde for små barn. Små deler kan forårsake kvelning og alvorlig skade ved svelging..
4. Unngå å utsette enheten for veldig kalde eller veldig varme temperaturer (under 0°C eller over 45°C). Ekstreme temperaturer kan forårsake deformering av enheten og redusere ladekapasiteten og levelengden til enheten.
5. La ikke enheten bli våt – væske kan forårsake alvorlig skade. Ikke håndter enheten med våte hender.
6. Unngå å bruke enhetens lys i nærheten av øynene til barn eller dyr.
7. Ikke bruk enheten i tordenvær. Tordenvær kan forårsake at enheten slutter å virke og kan øke risikoen for elektrisk sjokk.
8. Alltid lagre hodetelefonene med power skrudd av og på et trygt sted.

Viktigste spesifikasjoner

1. Lydreduksjon:	AEC/NR
2. Ladetid:	40 min
3. Følsomhet:	108 dB±3dB
4. Bluetooth-versjon:	4.2
5. Bluetooth-supportavtale:	A2DP/AVRCP/HSP/HFP/SPP/HID
6. Frekvensområde:	20HZ-20 Khz
7. Bluetooth-rekkevidde:	10 m
8. Batteri:	3.7 V 55 mAH
9. Arbeidstid:	4-6 timer ved 50 % volum
10. Standby-tid:	70 timer
11. Impedans:	32Ω
12. Innebygd:	Mikrofon

Funksjoner

Lading:

- Ved første gangs bruk, lad batteriet til full kapasitet.
- For å lade, plugg ladekabelen i hodetelefonens Bluetooth-ladeport. Rødt lys betyr at den lader, blått lys betyr at batteriet er fulladet.

Slå på og koble opp:

- Plasser hodetelefonen og enheten den skal kobles opp mot, innen 1 meter fra hverandre.
- Press og hold multifunksjonsknappen i 5 sekunder inntil det røde og blå lyset blinker vekselvis, og med dette signaliserer at enhetene er koblet sammen.
- Aktiver koblingsenhetens Bluetooth. Søk etter "HBT100" og velg den for å koble sammen.
- Om passord blir etterspurt, tast inn "0000".

Automatisk gjenoppkobling:

- Når Bluetooth-hodetelefonen og koblingsenheten har blitt koblet opp mot hverandre én gang, vil de automatisk koble seg opp igjen med hverandre så fort de er tilstrekkelig nær hverandre og koblingsenhetens Bluetooth-funksjon er skrudd på.

Besvar en samtale:

- Press multifunksjonsknappen for å svare en samtale.

Avslå en samtale:

- Press og hold multifunksjonsknappen for å avslå en samtale.

Ring opp igjen:

- Dobbeltklikk på multifunksjonsknappen for å ringe opp igjen det siste nummeret i telefonloggen.

Skift spor:

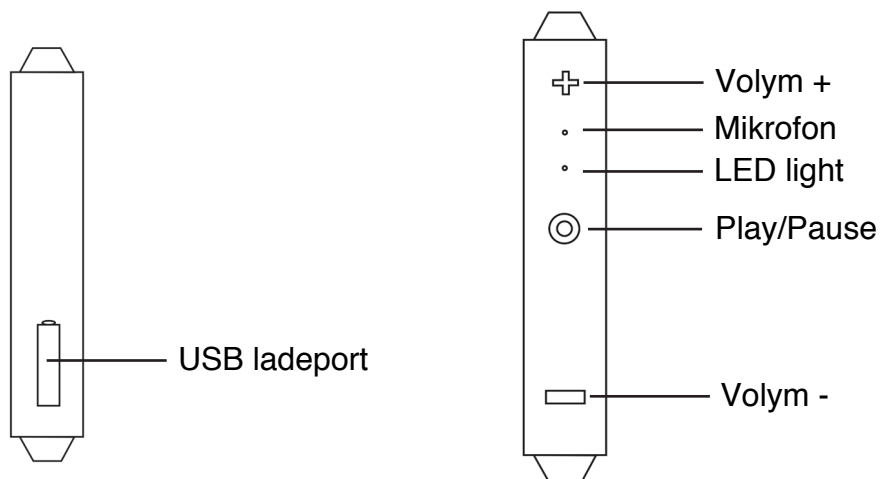
- Press «Next»- eller «Previous»-knappene for å komme til neste eller forrige spor.

Juster volum:

- Press volum + eller - flere ganger for å justere lydstyrken.

Auto Power av:

- Når enheten er koblet til en telefon og du kobler enhetene fra hverandre, vil hodetelefonen automatisk slås av etter 5 minutter.
- Hvis du ikke kobler opp telefonen når det blå og røde lyset blinker, vil hodetelefonen automatisk skru seg av etter 5 minutter.



Vedlikehold

1. Ikke bruk rengjøringsmidler med slipende effekt for å rengjøre BT-hodetelefonen.
2. Ikke la enheten komme i kontakt med skarpe objekter da dette vil forårsake skraper og skader.
3. Vennligst hold enheten unna høye temperaturer, støv og fuktighet.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



CHAMPION

Champion ®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



VAROITUKSET

1. Jos käytät kuulokkeita ajaessasi, noudata aina paikallista lainsäädäntöä.
2. Älä koskaan pura tai muokkaa kuulokkeitasi mistään syystä. Korjaukset tai muokkaukset saattavat aiheuttaa kuulokkeiden virheellisen toiminnan tai syttymisvaaran. Vie kuulokkeet valtuutettuun huoltoliikkeeseen niiden korjausta varten.
3. Pidä laitteesi sekä kaikki lisälaitteet pienten lasten ja eläinten ulottumattomissa. Pienet osat saattavat nieltyinä aiheuttaa tukehtumisen tai vakavan vamman.
4. Vältä laitteesi altistamista hyvin kylmille tai hyvin kuumille lämpötiloille (alle 0 °C tai yli 45 °C). Ääriämpötilat saattavat aiheuttaa vaurioita kuulokkeille sekä vahingoittaa laitteen latauskapasiteettia ja lyhentää sen käyttöikää.
5. Älä anna laitteen kastua – nesteet voivat aiheuttaa vakavia vaurioita. Älä koske kuulokkeisiin märillä käsillä.
6. Vältä laitteen valon käyttöä lasten tai eläinten silmien lähellä.
7. Älä käytä laitetta ukonilman aikana. Ukonilma saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä sekä nostaa sähköiskun vaaraa.
8. Säilytä kuulokkeet aina suojattuina ja virta pois päältä.

Laitteen tiedot

1. Melunsuodatus:	AEC/NR
2. Latausaika:	40 min
3. Herkkyys:	108dB±3dB
4. Bluetooth-versio:	4.2
5. Bluetooth-tuki:	A2DP/AVRCP/HSP/HFP/SPP/HID
6. Taajuus:	20HZ-20Khz
7. Bluetooth-kantavuus:	10m
8. Akku:	3.7V 55mAH
9. Käyttöaika:	4-6 tuntia 50% äänenvoimakkuudella
10. Standby-aika:	70 tuntia
11. Impedanssi:	32Ω
12. Sisäänrakennettuna:	Mikrofoni

Tehtävät

Lataaminen:

- Kun käytät laitetta ensimmäistä kertaa, lataa akku täyteen.
- Ladataksesi kuulokkeet aseta latausjohto Bluetooth-kuulokkeen latausliittimeen. Punainen valo tarkoittaa, että laitetta ladataan. Sininen valo tarkoittaa, että akku on täyteenladattu.

Käynnistäminen ja laiteparin muodostaminen:

- Aseta kuulokkeet ja parin muodostava laite vähintään 1 metrin läheisyyteen toisistaan.
- Paina ja pidä alaspainettuna Multifunction-painiketta 5 sekunnin ajan, kunnes punainen ja sininen valo välähtelevät vuorotellen. Tämä tarkoittaa, että kuulokkeet ovat laiteparin muodostustilassa.
- Aktivoi parin muodostavan laitteen Bluetooth-yhteys. Etsi listasta "HBT100" ja yhdistä.
- Jos laitteesi kysyy salasanaa, se on "0000".

Automaattinen uudelleenyhdistäminen:

- Kun Bluetooth-kuulokkeet ja laitteesi ovat muodostaneet laiteparin, ne yhdistyvät automaattisesti, mikäli ovat tarvittavan lähellä toisiaan ja jos parin muodostavan laitteesi Bluetooth-toiminto on päällä.

Vastaa puheluun:

- Paina Multifunction-painiketta vastataksesi puheluun.

Torju puhelu:

- Paina ja pidä alaspainettuna Multifunction-painiketta torjuaksesi puhelun.

Uudelleensoitto:

- Paina Multifunction-painiketta kaksi kertaa soittaaksesi soittolokisi viimeisimmälle yhteystiedolle.

Vaihda kappaletta:

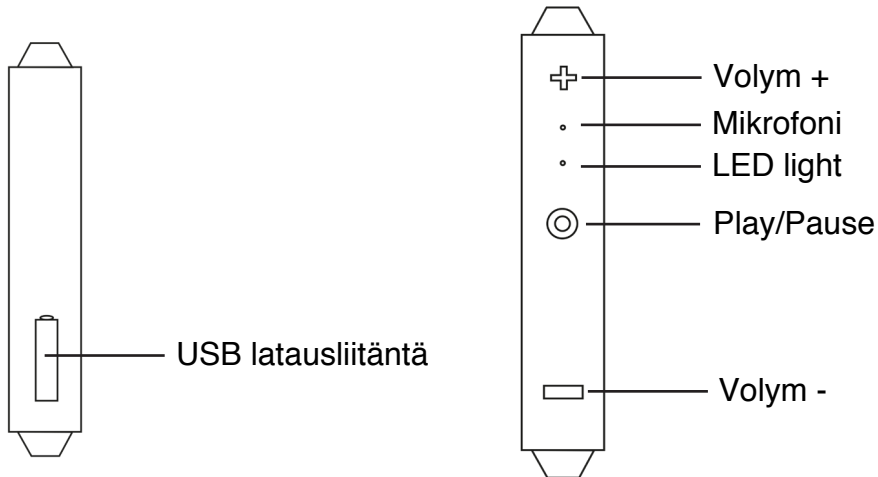
- Paina "Next" tai "Previous"-painikkeita soittaaksesi seuraavan tai edellisen kappaleen.

Äänenvoimakkuuden säätäminen:

- Paina toistuvasti volume + tai -näppäintä säätääksesi äänenvoimakkuutta.

Automaattinen virrankatkaisu:

- Jos kuulokkeesi ovat yhdistettynä puhelimeen ja yhteys katkaistaan, kuulokkeesi sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.
- Jos et yhdistä kuulokkeita laitteeseen, kun sininen ja punainen valo välkkyvät, kuulokkeet sammuvat automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

**Huolto**

1. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita puhdistaksesi BT-kuulokkeesi.
2. Älä anna kuulokkeiden osua teräviin esineisiin, sillä tämä aiheuttaa naarmuuntumista ja vaurioita.
3. Suojaa laitetta kuumilta lämpötiloilta, pölyltä ja kosteudelta.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.



CHAMPION

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China

CE

